



INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA CORRESPONDIENTE AL MES DE ENERO DEL AÑO 2024



**MUNICIPALIDAD DE EL CHAL,
DEPARTAMENTO DE PETÉN**



ÍNDICE

I...INTRODUCCIÓN.....	3
II...OBJETIVOS.....	4
III...ANTECEDENTES DEL INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA.....	5
IV...AVANCES O RESULTADOS.....	6
V...POBLACIÓN POR COMUNIDAD.....	7
VI...PRESTACIÓN DE SERVICIOS CON PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA CORRESPONDIENTE AL MES DE JUNIO DEL AÑO 2023.....	8
VII...CONCLUSIONES.....	9
VIII...BIBLIOGRAFÍA.....	10
IX...ANEXOS.....	11-13



I INTRODUCCIÓN

Las entidades e instituciones del Estado deben mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia Sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos. La Oficina de Secretaría Municipal, de la Municipalidad de El Chal, Departamento de Petén, es la encargada de recopilar, elaborar y entregar para su publicación en el portal web, “**EL INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA**”, en cumplimiento a la Ley de Idiomas Nacionales y la Ley de Acceso a la información pública.

El Informe consiste en mantener actualizado los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de cada uno de los usuarios, que cuentan con los servicios que presta la municipalidad, con el propósito de atender de mejor manera a la población conociendo el idioma materno de cada uno, para lograr una mejor comunicación.

En el Municipio de El Chal, el idioma que predomina es el español, sin embargo, se cuenta con parte de la población que hablan en el idioma maya q’eqchi’, como Municipalidad informamos a la población que contamos con personal que habla este idioma, para quienes visiten la Municipalidad sean atendidos en su mismo dialecto, esto con el fin de atender de una mejor manera a la población.



II OBJETIVOS

- Considerar la importancia de los idiomas que predominan en el Municipio, maya q'eqchi' y español, que rigen la convivencia humana, con el propósito de prestar un mejor servicio a la población.

- Atender a los usuarios que adquieren cada uno de los diferentes servicios que ofrece la Municipalidad, adecuándonos al idioma que hablan cada uno, obteniendo una mejor comunicación y logrando la satisfacción de los visitantes.

- Mantener informe actualizado de pertenencia sociolingüística de los usuarios que tienen servicios en esta Municipalidad para adecuar la prestación de los mismos.



III ANTECEDENTES DEL INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

El Municipio de El Chal, Departamento de Petén cuenta con una población aproximada de 13819 habitantes, según datos estadísticos del censo realizado por el INE en el año 2018, el idioma que predomina es el Español con una cantidad de 10700 personas, sin embargo hay parte de la población que hablan otros idiomas mayas siendo un total de 3119, entre ellos la mayor parte de la población de esta comunidad lingüística hablan en Q'eqchi' siendo un total de 2743 personas, con estos datos podemos resumir que la quinta parte de la población que habita en el Municipio de El Chal, son de la comunidad Lingüística Maya Q'eqchi'.

La municipalidad es la encargada de adaptar los servicios a la comunidad lingüística de cada una de las personas que requieren algún tipo de información, en cuanto a la administración y servicios que se brindan, es por ello que se colocaron rótulos en el idioma maya Q'eqchi' en todas las oficinas de la Municipalidad.

En cumplimiento al artículo **14 (Prestación de Servicios)** y **15 (De los servicios Públicos)** de la **Ley de Idiomas Nacionales**. (Mayas, 2003)

La Municipalidad de El Chal, cuenta con personal contratado de diferentes comunidades lingüísticas, de los idiomas que influyen en el municipio siendo maya q'eqchi' y español, La encargada de atención al vecino domina el idioma español y Q'eqchi', se encuentra en la entrada de la Municipalidad cuando las personas ingresan ella se encarga de atenderlos y llevarlos a la oficina correspondiente, con la finalidad de prestar un mejor servicio a la población.



IV AVANCES O RESULTADOS

- La Municipalidad de El Chal, Petén cuenta con señalización de cada una de las Direcciones, Oficinas y Unidades en los idiomas q'eqchi'-español para que las personas que nos visitan puedan identificar a cada una de las unidades y direcciones administrativas.

- La Municipalidad de El Chal, Petén, en cumplimiento de los artículos 14 y 15 de la Ley de Idiomas Nacionales, dentro de su perfil Lingüístico ha contratado personas bilingües (q'eqchi'-español), pensando en los usuarios, para prestar un mejor servicio ya que el lenguaje es muy importante para que la población se sienta satisfecha con los servicios que presta la Municipalidad.

- En la entrada de la Municipalidad se encuentra la Encargada de atención al Vecino ella domina los dos idiomas que predominan en el Municipio “q'eqchi'-español”, ella es la responsable de atender a las personas que necesitan algún servicio los lleva a la oficina correspondiente según el trámite que necesiten y los atiende con su mismo dialecto.

- Se modificaron los letreros se les agrego numero por oficina y color para que las personas que visiten la Municipalidad y no pueden leer, cuando pregunten en recepción donde se encuentra la oficina del servicio que necesitan puedan identificarla ya sea por el color o por el numero a que corresponda, en la entrada de la Municipalidad se encuentra un directorio donde se detalla cómo se localizan cada una de las oficinas de la Municipalidad.



V Población por comunidad lingüística del Municipio de El Chal,
Departamento de Petén.

No.	IDIOMA	TOTAL, DE HABLANTES
1	Achí	60
2	akteka	9
3	Awakateka	-
4	Ch'orti'	2
5	Chalchiteka	9
6	Chuj	-
7	Itza'	-
8	Ixil	1
9	Jakalteko /Popti'	-
10	K'iche'	42
11	Kaqchikel	84
12	Mam	19
13	Mopan	41
14	Poqomam	3
15	Poqomchi'	4
16	Q'anjob'al	1
17	Q'eqchi'	2743
18	Sakapulteka	-
19	Sipakapense	-
20	Tektiteka	-
21	Tz'utujil	1
22	Uspanteka	-
23	Español	10,700
24	Xinca	6
25	Garifuna	12
26	Extranjero	82

Información proporcionada por El Instituto Nacional de Estadística INE
(Censo 2018)



**VI PRESTACIÓN DE SERVICIOS CON SU PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA
CORRESPONDIENTE AL MES DE JUNIO DEL AÑO 2023.**

OFICINA/DIRECCIÓN	IDIOMA		
	ESPAÑOL	Q'EQCHI'	TOTAL
CONCEJO MUNICIPAL	4	2	6
EMPLEADOS MUNICIPALES	171	35	206
PERSONAS REGISTRADAS EN LA OFICINA DEL AGUA. (CABECERA MUNICIPAL, CASERÍO LA GUADALUPE, CASERÍO LA LUCHA, CASERÍO LAS ROSAS Y CASERÍO EL QUETZALITO)	772	190	962
PERSONAS REGISTRADAS EN EL IUSI ÁREA URBANA Y RURAL	1229	421	1650



VII CONCLUSIONES

- Por medio del informe de Pertenencia Sociolingüística se puede analizar, organizar y ejecutar mejor la prestación de los servicios a la población, ya que se cuenta con la información necesaria para conocer el idioma que hablan los habitantes del Municipio, y en base a estos datos, se contrata el personal necesario para la atención de los usuarios que prestan cada uno de los servicios que ofrece la Municipalidad.
- La Municipalidad de El Chal, Petén, informa a la Población que cuenta con personal capacitado para atender a la población en el idioma Maya Q'eqchi' y español con el fin de prestar un mejor servicio a los habitantes del Municipio.
- En cumplimiento al artículo 10 numeral 28 de la Ley de Acceso a la Información pública, la Municipalidad da cumplimiento a lo establecido de mantener informe actualizado de la Pertenencia Sociolingüística de los usuarios de sus servicios que presta la municipalidad, con el propósito de adecuar la prestación de los mismos.



VIII BIBLIOGRAFÍA

- Asamblea Nacional Constituyente. (1985). Constitución Política de la República de Guatemala. Guatemala: Tipografía Nacional.
- Congreso de la República de Guatemala. (2008). Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008. Guatemala: Tipografía Nacional.
- Congreso de la República de Guatemala. (2003). Ley de Idiomas Nacionales, Decreto 19- 2003. Guatemala: Tipografía Nacional.
- Censo nacional de población y de vivienda del instituto nacional de estadística (INE) del año 2018. Guatemala



IX ANEXOS





